**Явление VII**

***Те же, г-жа Простакова и Митрофан.***

**Г-жа Простакова**. Пока он отдыхает, друг мой, ты хоть для виду поучись, чтоб дошло до ушей его, как ты трудишься, Митрофанушка.

**Митрофан.** Ну! А там что?

**Г-жа Простакова.** А там и женисся.

**Митрофан.** Слушай, матушка. Я те потешу. Поучусь; только чтоб это был последний раз и чтоб сегодни ж быть сговору.

**Г-жа Простакова**. Придет час воли божией!

**Митрофан**. Час моей воли пришел. Не хочу учиться, хочу жениться. Ты ж меня взманила, пеняй на себя. Вот я сел.

*Цыфиркин очинивает грифель.*

**Г-жа Простакова.** А я тут же присяду. Кошелек повяжу для тебя, друг мой! Софьюшкины денежки было б куды класть.

**Митрофан.** Ну! Давай доску, гарнизонна крыса! Задавай, что писать.

**Цыфиркин.** Ваше благородие, завсегда без дела лаяться изволите.

**Г-жа Простакова** *(работая).* Ах, господи боже мой! Уж робенок не смей и избранить Пафнутьича! Уж и разгневался!

**Цыфиркин.** За что разгневаться, ваше благородно? У нас российская пословица: собака лает, ветер носит.

**Митрофан.** Задавай же зады, поворачивайся.

**Цыфиркин**. Всё зады, ваше благородие. Вить с задами-то век назади останесся.

**Г-жа Простакова.** Не твое дело, Пафнутьич. Мне очень мило, что Митрофанушка вперед шагать не любит. С его умом, да залететь далеко, да и боже избави!

**Цыфиркин.** Задача. Изволил ты, на приклад, идти по дороге со мною. Ну, хоть возьмем с собою Сидорыча. Нашли мы трое...

**Митрофан** *(пишет).* Трое.

**Цыфиркин.** На дороге, на приклад же, триста рублев.

**Митрофан** *(пишет).* Триста.

**Цыфиркин**. Дошло дело до дележа. Смекни-тко, по чему на брата?

**Митрофан** *(вычисляя, шепчет).* Единожды три — три. Единожды ноль — ноль. Единожды ноль — ноль.

**Г-жа Простакова.** Что, что до дележа?

**Митрофан.** Вишь, триста рублев, что нашли, троим разделить.

**Г-жа Простакова.** Врет он, друг мой сердечный! Нашел деньги, ни с кем не делись. Все себе возьми, Митрофанушка. Не учись этой дурацкой науке.

**Митрофан**. Слышь, Пафнутьич, задавай другую.

**Цыфиркин.** Пиши, ваше благородие. За ученье жалуете мне в год десять рублев.

**Митрофан.** Десять.

**Цыфиркин**. Теперь, правда, не за что, а кабы ты, барин, что-нибудь у меня перенял, не грех бы тогда было и еще прибавить десять.

***Митрофан*** *(пишет).* Ну, ну, десять.

**Цыфиркин**. Сколько ж бы на год?

**Митрофан** *(вычисляя, шепчет).* Нуль да нуль — нуль. Один да один... (Задумался.)

**Г-жа Простакова.** Не трудись по-пустому, друг мой! Гроша не прибавлю; да и не за что. Наука не такая. Лишь тебе мученье, а все, вижу, пустота. Денег нет — что считать? Деньги есть — сочтем и без Пафнутьича хорошохонько.

**Кутейкин**. Шабашь, право, Пафнутьич. Две задачи решены. Вить на поверку приводить не станут.

**Митрофан**. Не бось, брат. Матушка тут сама не ошибется. Ступай-ка ты теперь, Кутейкин, проучи вчерашнее.

**Кутейкин***(открывает часослов, Митрофан берет указку).* Начнем благословясь. За мною, со вниманием. «Аз же есмь червь...»

**Митрофан.** «Аз же есмь червь...»

**Кутейкин.** Червь, сиречь животина, скот. Си-речь: «аз есмь скот».

**Митрофан**. «Аз есмь скот».

**Кутейкин** *(учебным голосом).* «А не человек».

**Митрофан** (так же). «А не человек».

**Кутейкин.** «Поношение человеков».

**Митрофан**. «Поношение человеков».

**Кутейкин.** «И уни...»

**Явление VIII**

*Те же и Вральман.*

**Вральман**. Ай! ай! ай! ай! ай! Теперь-то я фижу! Умарит хатят репенка! Матушка ты мая! Сшалься нат сфаей утропой, катора тефять месесоф таскала, — так скасать, асмое тифа ф сфете. Тай фолю этим преклятым слатеям. Ис такой калафы толго ль палфан? Уш диспозисион, 1 уш фсё есть.

**Г-жа Простакова.** Правда. Правда твоя, Адам Адамыч! Митрофанушка, друг мой, коли ученье так опасно для твоей головушки, так по мне перестань.

**Митрофан.** А по мне и подавно.

**Кутейкин** *(затворяя часослов).* Конец и богу слава.

**Вральман**. Матушка мая! Што тепе надопно? Што? Сынок, какоф ест, да тал бог старовье, или сынок премудрый, так скасать, Аристогелис, да в могилу.

**Г-жа Простакова.** Ах, какая страсть, Адам Адамыч! Он же и так вчера небережно поужинал.

**Вральман**. Рассути ш, мать мая, напил прюхо лишне: пода. А фить калоушка-то у нефо караздо слапо прюха; напить ее лишне да и захрани поже!

**Г-жа Простакова.** Правда твоя, Адам Адамыч; да что ты станешь делать? Робенок, не выучась, поезжай-ка в тот же Петербург; скажут, дурак. Умниц-то ныне завелось мною. Их-то я боюсь.

**Вральман.** Чефо паяться, мая матушка? Расумнай шеловек никахта ефо не сатерет, никахта з ним не саспорит; а он с умными лютьмн не сфясыфайся, так и пудет плаготенствие пожие!

**Г-жа Простакова.** Вот как надобно тебе на свете жить, Митрофанушка!

**Митрофан**. Я и сам, матушка, до умниц-то не охотник. Свой брат завсегда лучше.

**Вральман**. Сфая кампания то ли тело!

**Г-жа Простакова.** Адам Адамыч! Да из кого ж ты ее выберешь?

**Вральман**. Не крушинься, мая матушка, не крушинься; какоф тфой тражайший сын, таких на сфете миллионы, миллионы. Как ему не фыпрать сепе кампаний?

**Г-жа Простакова.** То даром, что мой сын. Малый острый, проворный.

**Вральман.** То ли пы тело, капы не самарили ефо на ушенье! Россиска крамат! Арихметика! Ах, хоспоти поже мой, как туша ф теле остаёса! Как путто пы россиски тфорянин уш и не мог ф сфете аванзировать пез россиской крамат!

**Кутейкин** *(в сторону).* Под язык бы тебе труд и болезнь.

**Вральман.** Как путто пы до арихметики пыли люти тураки несчетные!

**Цыфиркин** *(в сторону).* Я те ребра-то пересчитаю. Попадесся ко мне.

**Вральман**. Ему потрепно спать, как шить ф сфете. Я снаю сфет наизусть. Я сам терта калашь.

**Г-жа Простакова**. Как тебе не знать большого свету, Адам Адамыч? Я чай, и в одном Петербурге ты всего нагляделся.

**Вральман.** Тафольно, мая матушка, тафольно. Я сафсегда ахотник пыл смотреть публик. Пыфало, о праснике съетутца в Катрингоф кареты с хоспотам. Я фсё на них сматру. Пыфало, не сойту ни на минуту с косел.

**Г-жа Простакова.** С каких козел?

**Вральман** *(в сторону).* Ай! ай! ай! ай! Што я зафрал! (Вслух.) Ты, матушка, снаешь, што сматреть фсегта лофче зповыши. Так я, пыфало, на снакому карету и сасел, та и сматру польшой сфет с косел.

**Г-жа Простакова.** Конечно, виднее. Умный человек знает, куда взлезть.

**Вральман**. Ваш трашайший сын также на сфете как-нипудь фсмаститца, лютей пасматреть и сепя покасать. Уталец!

*Митрофан, стоя на месте, перевертывается.*

**Вральман**. Уталец! Не постоит на месте, как тикой конь пез усды. Ступай! Форт!

*Митрофан убегает.*

**Г-жа Простакова** *(усмехаясь радостно).* Робенок, право, хоть и жених. Пойти за ним, однако ж, чтоб он с резвости без умыслу чем-нибудь гостя не прогневал.

**Вральман.** Поти, мая матушка! Салётна птиса! С ним тфои гласа иатопно.

**Г-жа Простакова**. Прощай же, Адам Адамыч! (Отходит.)